

Torah.it

Haftarà di Tezzavvè

rito italiano

ascolta l'Haftarà:

<http://www.archivio-torah.it/AUDIO/haftarot/20tezzavve.mp3>

Ezechiele, capitolo 43

10 E tu, figliuol d'uomo, mostra questa casa alla casa d'Israele, e si vergognino delle loro iniquità.

11 Ne misurino il piano, e se si vergognano di tutto quello che hanno fatto, fa' loro conoscere la forma di questa casa, la sua disposizione, le sue uscite e i suoi ingressi, tutti i suoi disegni e tutti i suoi regolamenti, tutti i suoi riti e tutte le sue leggi; mettili per iscritto sotto ai loro occhi affinché osservino tutti i suoi riti e tutti i suoi regolamenti, e li mettano in pratica.

12 Tal è la legge della casa. Sulla sommità del monte, tutto lo spazio che deve occupare tutt'attorno sarà santissimo. Ecco, tal è la legge della casa.

13 E queste sono le misure dell'altare, in cubiti, de' quali ogni cubito è un cubito e un palmo. La base ha un cubito d'altezza e un cubito di larghezza; l'orlo che termina tutto il suo contorno, una spanna di larghezza; tale, il sostegno dell'altare.

14 Dalla base, sul suolo, fino al gradino inferiore, due cubiti e un cubito di larghezza; dal piccolo gradino fino al gran gradino, quattro cubiti, e un cubito di larghezza.

15 La parte superiore dell'altare ha quattro cubiti d'altezza: e dal fornello dell'altare s'elevano quattro corni;

16 il fornello dell'altare ha dodici cubiti di lunghezza e dodici cubiti di larghezza, e forma un quadrato perfetto.

17 Il gradino ha dai quattro lati quattordici cubiti di lunghezza e quattordici cubiti di larghezza; e l'orlo che termina il suo contorno ha un mezzo cubito; la base ha tutt'attorno un cubito, e i suoi scalini son vòlti verso oriente'.

18 Ed egli mi disse: 'Figliuol d'uomo, così parla il Signore, l'Eterno: Ecco i regolamenti dell'altare per il giorno che sarà costruito per offrirvi su l'olocausto e per farvi l'aspersione del sangue.

19 Ai sacerdoti levitici che sono della stirpe di Tsadok, i quali s'accostano a me per servirmi, dice il Signore, l'Eterno, darai un giovenco per un sacrificio per il peccato.

20 E prenderai del suo sangue, e ne metterai sopra i quattro corni dell'altare e ai quattro angoli dei gradini e sull'orlo tutt'attorno, e purificherai così l'altare e farai l'espiazione per esso.

21 E prenderai il giovenco del sacrificio per il peccato, e lo si brucerà in un luogo designato della casa, fuori del santuario.

יחזקאל פרק מג

י אֶתְּהַ בֶּן־אָדָם הֵגֵד אֶת־בַּיִת־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַבַּיִת וַיְכַלְמוּ
 מֵעֲוֹנוֹתֵיהֶם וּמִדְּדוּ אֶת־תְּכֵנִית: יא וְאִם־נִכְלְמוּ מְכַל אֲשֶׁר־עָשׂוּ
 צוּרַת הַבַּיִת וּתְכוּנָתוֹ וּמוֹצְאָיו וּמוֹבְאָיו וְכָל־צוּרָתוֹ וְאֵת
 כָּל־חֻקֹּתָיו וְכָל־צוּרָתוֹ וְכָל־תּוֹרָתוֹ הוֹדַע אוֹתָם וּכְתַב לְעֵינֵיהֶם
 וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־כָּל־צוּרָתוֹ וְאֶת־כָּל־חֻקֹּתָיו וַעֲשׂוּ אוֹתָם: יב זֹאת
 תּוֹרַת הַבַּיִת עַל־רֹאשׁ הָהָר כָּל־גְּבוּלוֹ סָבִיב | סָבִיב קִדְשׁ קִדְשִׁים
 הִנֵּה־זֹאת תּוֹרַת הַבַּיִת: יג וְאֵלֶּה מְדוֹת הַמִּזְבֵּחַ בְּאַמּוֹת אִמָּה
 אִמָּה וְטַפַּח וְחִיק הָאִמָּה וְאַמָּה־רֹחַב וּגְבוּלָהּ אֶל־שִׁפְתָהּ סָבִיב
 זֵרֶת הָאֶחָד וְזֶה גֹב הַמִּזְבֵּחַ: יד וּמַחִיק הָאָרֶץ עַד־הָעֶזְרָה
 הַתַּחְתּוֹנָה שְׁתַּיִם אַמּוֹת וְרוֹחַב אִמָּה אַחַת וּמִהָעֶזְרָה הַקְּטָנָה
 עַד־הָעֶזְרָה הַגְּדוֹלָה אַרְבַּע אַמּוֹת וְרוֹחַב הָאִמָּה: טו וְהָהָרָאֵל
 אַרְבַּע אַמּוֹת וּמִהָאֶרְאֵל וְלַמַּעֲלָה הַקְּרָנוֹת אַרְבַּע: טז וְהָאֶרְאֵל
 שְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה אֶרְךָ בְּשְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה רֹחַב רְבֹועַ אֵל אַרְבַּעַת
 רַבְעָיו: יז וְהָעֶזְרָה אַרְבַּע עֶשְׂרֵה אֶרְךָ בְּאַרְבַּע עֶשְׂרֵה רֹחַב אֵל
 אַרְבַּעַת רַבְעֵיהָ וְהַגְּבוּל סָבִיב אוֹתָהּ חֲצֵי הָאִמָּה וְהַחִיק־לָהּ אִמָּה
 סָבִיב וּמַעֲלֵתָהּ פְּנֹת קָדִים: יח וַיֹּאמֶר אֵלַי בֶּן־אָדָם כֹּה אָמַר
 אֲדֹנָי יְהוִה אֵלֶּה חֻקֹּת הַמִּזְבֵּחַ בַּיּוֹם הַעֲשׂוֹתוֹ לְהַעֲלוֹת עָלָיו
 עוֹלָה וְלִזְרֹק עָלָיו דָּם: יט וְנִתְּתָה אֶל־הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם אֲשֶׁר הֵם
 מִזֶּרַע צְדוֹק הַקְּרֹבִים אֵלַי נֹאֵם אֲדֹנָי יְהוִה לְשֶׁרְתַנִּי פֶּר בֶּן־בְּקָר
 לַחֲטָאת: כ וְלִקְחַת מִדְּמוֹ וְנִתְּתָה עַל־אַרְבַּע קְרָנוֹתָיו וְאֶל־אַרְבַּע
 פְּנֹת הָעֶזְרָה וְאֶל־הַגְּבוּל סָבִיב וְחֲטָאת אוֹתוֹ וּכְפַרְתָּהּ: כא
 וְלִקְחַת אֵת הַפֶּר הַחֲטָאת וּשְׂרָפוּ בְּמִפְקַד הַבַּיִת מִחוּץ לַמִּקְדָּשׁ:

22 E il secondo giorno offrirai come sacrificio per il peccato un capro senza difetto, e con esso si purificherà l'altare come lo si è purificato col giovenco.

23 Quando avrai finito di fare quella purificazione, offrirai un giovenco senza difetto, e un capro del gregge, senza difetto.

24 Li presenterai davanti all'Eterno; e i sacerdoti vi getteranno su del sale, e li offriranno in olocausto all'Eterno.

25 Per sette giorni offrirai ogni giorno un capro, come sacrificio per il peccato; e s'offrirà pure un giovenco e un montone del gregge, senza difetto.

26 Per sette giorni si farà l'espiazione per l'altare, lo si purificherà, e lo si consacrerà.

27 E quando que' giorni saranno compiuti, l'ottavo giorno e in sèguito, i sacerdoti offriranno sull'altare i vostri olocausti e i vostri sacrifici d'azioni di grazie; e io vi gradirò, dice il Signore, l'Eterno'.

Traduzione:

La Bibbia Riveduta/Luzzi

כב וּבַיּוֹם הַשְּׁנִי תִקְרִיב שְׁעִיר־עִזִּים תָּמִים לְחַטָּאת וְחֹטְאוֹ
אֶת־הַמִּזְבֵּחַ כַּאֲשֶׁר חֹטְאוֹ בַּפֶּרֶ: כג בְּכַלּוֹתְךָ מִחַטָּא תִקְרִיב פֶּרֶ
בֶּן־בָּקָר תָּמִים וְאֵיל מִן־הַצֹּאֵן תָּמִים: כד וְהִקְרַבְתָּם לִפְנֵי יְהוָה
וְהַשְּׁלִיכוּ הַכֹּהֲנִים עָלֵיהֶם מֶלַח וְהִעֲלוּ אוֹתָם עֹלָה לַיהוָה: כה
שִׁבְעַת יָמִים תַּעֲשֶׂה שְׁעִיר־חַטָּאת לַיּוֹם וּפֶרֶ בֶּן־בָּקָר וְאֵיל
מִן־הַצֹּאֵן תָּמִימִים יַעֲשׂוּ: כו שִׁבְעַת יָמִים יִכְפְּרוּ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ
וְטָהְרוּ אֹתוֹ וּמִלֹּא יִדּוּ: כז וַיִּכְלוּ אֶת־הַיָּמִים {ס} וְהָיָה בַיּוֹם
הַשְּׁמִינִי וְהִלָּאָה יַעֲשׂוּ הַכֹּהֲנִים עַל־הַמִּזְבֵּחַ אֶת־עוֹלוֹתֵיכֶם
וְאֶת־שְׁלֵמֵיכֶם וְרָצִאתִי אֶתְכֶם נְאֻם אֲדֹנָי יְהוָה: {ס}